

May 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

المؤتمر

الدورة الثامنة والثلاثون

روما، 15 – 22 يونيو/حزيران 2013

تقديم جائزة جاك ضيوف 2012–2013

الموجز

تُمنح جائزة جاك ضيوف من باب الإشادة بالسيد جاك ضيوف، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة (الفاو) من سنة 1993 إلى سنة 2011. وتُقدّم هذه الجائزة كلّ سنتين إلى الذين أسهموا مساهمة كبيرة في تحسين الأمن الغذائي العالمي إما على المستوى الوطني أو الإقليمي من المؤسسات أو الأفراد. وفيما يتعلق بالفترة 2012–2013، تمنح جائزة مشتركة إلى رابطة النساء اللاتي يعملن لحسابهن (SEWA) لعملها من أجل تحسين حالة الأمن الغذائي لمئات الآلاف من النساء الفقيرات اللاتي يعملن لحسابهن ولأسرهن، وإلى المفوضية الأوروبية لتنفيذها مرفق الأغذية التابع للاتحاد الأوروبي (2009–2011).

1- تمنح جائزة جاك ضيوف، التي أنشئت بموجب القرار رقم 2011/1 الصادر عن مؤتمر الفاو، كلّ سنتين إلى الذين أسهموا مساهمة كبيرة في تحسين الأمن الغذائي العالمي إما على المستوى الوطني أو الإقليمي من المؤسسات أو الأفراد.

2- وتتألف الجائزة من: (1) ميدالية منقوشة تحمل اسم الفائز؛ (2) وشهادة تتضمن عرضاً لإنجازات الفائز؛ (3) وجائزة نقدية قدرها 25 000 دولار أمريكي؛ (4) والسفر إلى المقر الرئيسي للفاو في روما للشخص المعني أو ممثل المؤسسة الفائزة من أجل المشاركة في حفل منح الجائزة واستلامها شخصياً أو نيابة عن تلك المؤسسة.



mg720a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة

www.fao.org

اختيار المؤسسة الفائزة

3- تقوم لجنة الاختيار الخاصة بجائزة جاك ضيوف، التي يترأسها المدير العام وتتألف من الرئيس المستقل للمجلس، ورئيسي لجنتي البرنامج والمالية، باختيار الشخص الفائز أو المؤسسة الفائزة. وتتم عملية الاختيار انطلاقاً من قائمة مصغرة تعدها لجنة فرز مخصصة مشتركة بين الإدارات، يترأسها نائب المدير العام وتضم المديرين العامين المساعدين لجميع إدارات المقر والمستشار القانوني ومدير شعبة اقتصاديات التنمية الزراعية ومدير مكتب الاتصالات والشراكات والدعوة.

4- وترفع المؤسسات الوطنية أو الإقليمية أو العالمية الترشيحات إلى ممثلي الفاو أو إلى الممثلين الإقليميين أو الإقليميين الفرعيين لها (في البلدان التي لا يوجد فيها ممثل معتمد للفاو) أو إلى الممثلين المقيمين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لإقرارها ورفعها من ثم إلى أمانة الجائزة في الفاو.

5- ويجري هذه السنة منح جائزة مشتركة إلى رابطة النساء اللائي يعملن لحسابهن لعملهما من أجل تحسين حالة الأمن الغذائي لمئات الآلاف من النساء الفقيرات اللائي يعملن لحسابهن ولأسرهن، وإلى المفوضية الأوروبية لتنفيذها مرفق الأغذية التابع للاتحاد الأوروبي (2009-2011).

رابطة النساء اللائي يعملن لحسابهن

6- أنشئت رابطة النساء اللائي يعملن لحسابهن في الهند عام 1972 وهي تعتبر أكبر النقابات في الهند، إذ يبلغ عدد أعضائها أكثر من 1 300 000 عضو في 9 ولايات منهم العاملات الأشد فقراً وضعفاً مثل صغار المزارعات والعاملات المؤقتات والعاملات المنزليات والحمالين من النساء والباعة المتجولات وجامعات النفايات. وتعتبر هذه الرابطة منظمة ذات إدارة ذاتية وموجهة نحو الطلب وتتسم باعتماد نهج قائمة على المشاركة ومحورها الناس في مجال التنمية. ويكمن القاسم المشترك بين الأعضاء في العزيمة والثقة التامة في التنظيم من أجل ضمان حقوقهم لحماية سبل كسب عيشهم وصون المكان الذي يستحقون تبوأه في الاقتصاد.

7- وتتمثل الأهداف الرئيسية لهذه الرابطة في تنظيم العمال من النساء لتحقيق العمالة الكاملة والاعتماد على الذات. وقد أدت جهودها المبتكرة والمتفانية إلى إخراج مئات الآلاف من النساء الفقيرات جدا من دائرة الفقر والجوع من خلال التوفير المتكامل للخدمات في مجالات الإرشاد الزراعي والشؤون المالية ومحو الأمية والتعليم والسكن والصحة.

8- وأثبتت هذه الرابطة على مدى عدة عقود أن النموذج الذي تعتمده يتيح سبيلاً مستداماً للخروج من براثن الفقر والجوع. كما تكمل نهجها بالنجاح في مجال تمكين النساء وهو ينطوي على إمكانات جمة باعتباره نموذجاً للبلدان الأخرى، ومصدر إلهام للتعاونيات والمنظمات الشعبية الأخرى في مختلف أنحاء العالم.

المفوضية الأوروبية

9- وأنشئ مرفق الأغذية التابع للاتحاد الأوروبي (EUFF) في ديسمبر/كانون الأول 2008، عقب إعلان المفوضية الأوروبية، خلال قمة مجموعة الثماني في يوليو/تموز 2008، عن عزمها توفير مرفق للأغذية بقيمة 1 مليار يورو في إطار الاستجابة لأزمة ارتفاع أسعار الأغذية.

10- وأدت هذه الاستجابة السريعة والهائلة إلى تحسين سبل كسب عيش أكثر من 59 مليون شخص في 49 بلدا ناميا بالأساس من خلال تحسين الإنتاج الزراعي لأصحاب الحيازات الصغيرة.

11- وكان مرفق الأغذية التابع للاتحاد الأوروبي أول برنامج رئيسي للجهات المانحة للمساعدة على كسر مسار اتجاه دام أكثر من 40 سنة احتلت خلالها الزراعة والأمن الغذائي مرتبة متدنية في جدول الأعمال السياسي. ونتيجة لذلك، باتت الزراعة والأمن الغذائي مجددا في العديد من البلدان منطلقا لوضع استراتيجيات النمو والتنمية ويتزايد اختيارهما باعتبارهما أولويات للمساعدة الإنمائية الدولية.